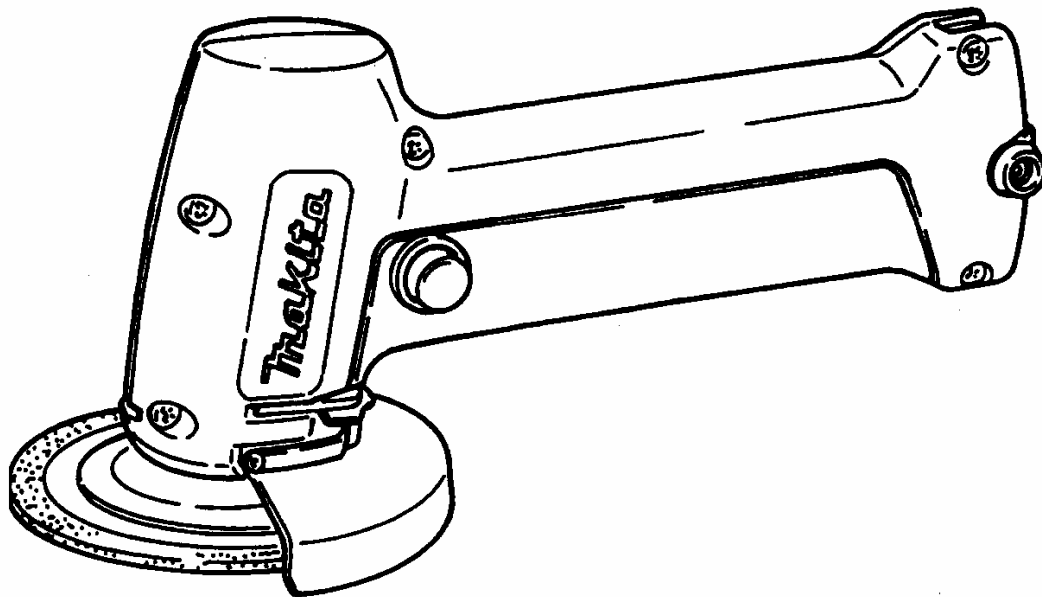




POLIZOR CU ACUMULATOR

9500D
9500DW



MANUAL DE UTILIZARE



S.C. MAKITA Romania S.R.L.
C U I 1 2 6 5 7 2 2 6
J 2 3 / 8 9 / 2 0 0 0
CSSV: 6.417.950.000 ROL
HVB Bank Romania SA
- C e n t r a l a -
00031103310 (ROL)
00031103140 (EUR)

DECLARAȚIE

DE

CONFORMITATE EC

Afumati, Ilfov/ 20.08.2004

Noi **MAKITA ROMÂNIA SRL**, reprezentant legal al MAKITA CORPORATION JAPAN, cu sediul în AFUMAȚI- ILFOV, Șos. București – Urziceni nr.31, pavilion A, EXPO MARKET DORALY,

Declarăm pe propria răspundere că produsul

POLIZOR UNGHIULAR CU ACUMULATOR

model 9500 DW

Cu încărcător MAKITA tip DC 9710

produs de MAKITA CORPORATION LTD., ANJO AICHI, JAPONIA

respectă cerințele de protecție și este în conformitate cu următoarele documente normative:

EN50260, EN 55014

În concordanță cu Directivele Consiliului 89/336/EEC, 98/37/EC

SI

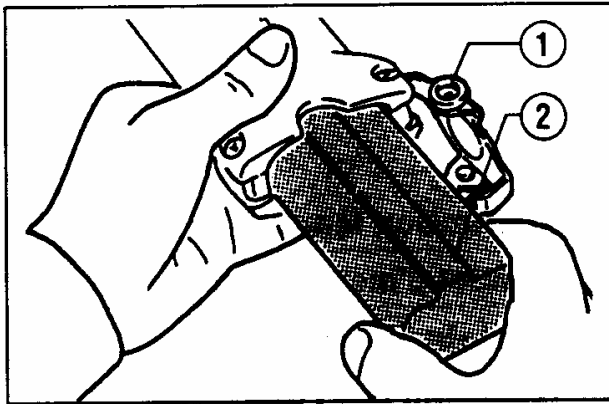
EN60335, EN55014, EN61000

În concordanță cu Directivele Consiliului 73/23/EEC și 89/336/EEC (incarcator)

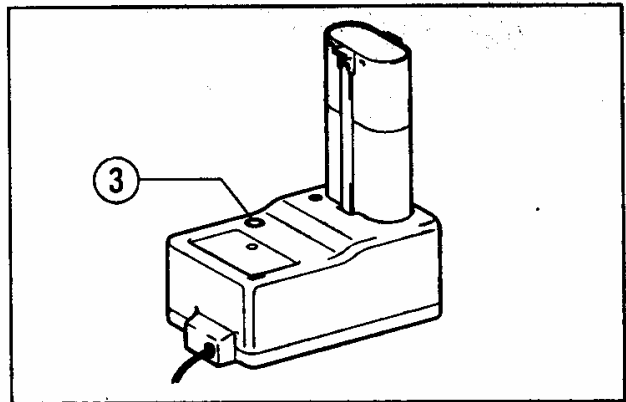
DIRECTOR GENERAL
HARUMI NOMA



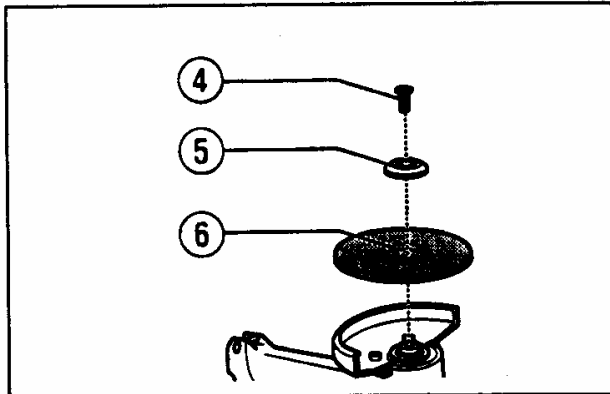
CE 98



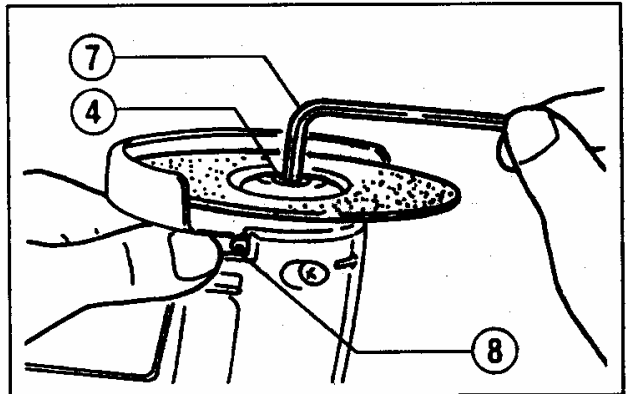
1



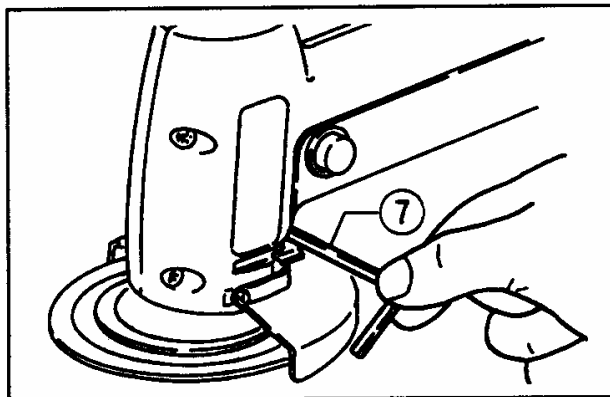
2



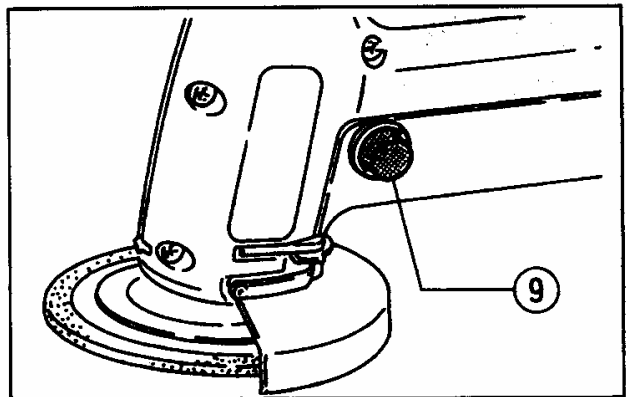
3



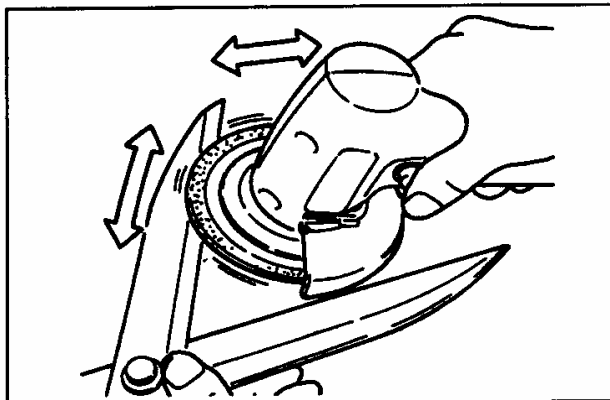
4



5



6



7

Explicațiile desenelor

| | | |
|--------------------------|---------------------|----------------------|
| 1. Închizătoare | 4.Șurub | 7.Cheie inbus |
| 2.Acumulator | 5.Flanșă exterioară | 8.Ax de blocare |
| 3.Indicator de încărcare | 6.Disc abraziv | 9.Butonul de pornire |

CARACTERISTICI TEHNICE

| | |
|--|--------------|
| Model | 9500D |
| Diametrul discului abraziv cu centrul deplasat | 100mm |
| Nr. turații în gol | 5,500 |
| Lungime totală | 225mm |
| Greutate totală | 1,0 kg |
| Tensiune nominală | 7.2V c.c. |

- Datorită programului continuu de cercetare și dezvoltare caracteristicile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Notă: Caracteristicile pot diferi în funcție de țară.

Sfaturi de siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră, consultați instrucțiunile de siguranță.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR ȘI ACUMULATOR

1. Păstrați aceste instrucțiuni - Acest manual conține importante instrucțiuni de siguranță și de utilizare pentru încărcător.
2. Înainte de a folosi încărcătorul, citiți toate instrucțiunile și notele care vă atenționează cu privire la încărcător (1), acumulator (2) și produsele care utilizează acumulatori (3).
3. **ATENȚIE** - Pentru a reduce riscul de vătămare, folosiți numai acumulatori MAKITA. Alte tipuri de acumulatori se pot aprinde, cauzând vătămări personale și pagube.
4. Nu expuneți încărcătorul la zăpadă sau la ploaie.
5. Folosirea oricărui accesoriu nerecomandat sau care nu este vândut de producătorul încărcătorului poate cauza producerea unui incendiu, șoc electric sau vătămarea unor persoane.
6. Pentru a reduce riscul avarierii ștecherului sau a cablului electric, trageți de ștecher nu de cablul electric, atunci când debransați încărcătorul.
7. Cablul trebuie să fie bine poziționat, astfel încât să nu se calce peste el, să nu vă împiedicați de el și să nu existe riscul vreunei alte avarieri.

8. Nu utilizați un încărcător cu cablul sau cu ștecherul deteriorat - schimbați-le imediat.
9. Nu utilizați încărcătorul dacă a suferit o lovitură puternică, dacă a fost scăpat pe jos sau dacă a fost deteriorat în orice fel; reparați-l apelând la un centru de service autorizat.
10. Nu dezamblați încărcătorul sau acumulatorul; dacă necesită reparații, mergeți la o persoană avizată. Reasamblarea incorectă poate provoca un incendiu sau șoc electric.
11. Pentru a reduce riscul unui șoc electric, debransați încărcătorul de la priză înainte de a-l curăța. Simpla oprire a mașinii nu reduce riscul unui șoc electric.

MĂSURI SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTOR ȘI ACUMULATOR

1. Nu încărcați acumulatorul la temperaturi de sub -10°C (50°F) sau de peste +40°C (104°F).
2. Nu folosiți un transformator amplificator, un generator electric sau o priză de curent c.c.
3. Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație ale încărcătorului.
4. Când nu folosiți acumulatorul, acoperiți bornele acestuia cu capacul.
5. Nu scurtcircuitați bornele acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele acumulatorilor cu materiale conductoare.
 - (2) Evitați să păstrați acumulatorul într-o cutie alături de alte obiecte de metal (cuie, monezi).
 - (3) Nu expuneți acumulatorul la apa sau la ploaie. Scurtcircuitarea acumulatorului poate provoca un flux mare de curent, supraîncălzire, și chiar distrugerea acestuia.
6. Nu păstrați mașina sau acumulatorul în locuri unde temperatura poate atinge sau chiar depăși 50°C (122°F).
7. Nu incinerati acumulatorul chiar dacă este grav deteriorat sau este complet uzat. Acumulatorul poate exploda în foc.
8. **Atenție:** nu scăpați, nu agitați și nu loviți acumulatorul.

9. Nu încărcați acumulatorul în interiorul unei cutii sau al unui container. Pe parcursul încărcării acumulatorul trebuie să fie poziționat într-un loc bine ventilat.

MĂSURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINĂ

1. Rețineți că această mașină este mereu în stare de funcționare, pentru că utilizarea ei nu necesită bransarea la rețeaua electrică.
2. Mențineți apărătoarele la locul lor.
3. Folosiți numai discuri a căror viteză maximă este cel puțin la fel de mare ca "Nr. de rotații în gol (RPM)" marcat pe plăcuța de specificații a mașinii. Când folosiți discuri cu centrul deplasat, asigurați-vă că discurile sunt întărite cu fibră de sticlă.
4. Verificați dacă discul este fisurat sau deteriorat înainte de a-l folosi. Înlocuiți imediat discul fisurat sau deteriorat.
5. Folosiți doar flanșe specificate pentru această mașină.
6. Nu deteriorați axul, flanșa (mai ales suprafața de instalare) sau manșonul de blocare. Deteriorarea acestor părți poate produce ruperea discului.
7. Susțineți mașina cu fermitate.
8. Nu atingeți piesele aflate în mișcare.
9. Asigurați-vă că discul nu atinge piesa înainte ca mașina să fie pornită.
10. Înainte de folosi mașina pe piesa de lucru, lăsați-o să meargă un timp. Atenție la vibrații și la orice clătinare a mașinii care ar putea indica o instalare improprie sau un disc impropriu echilibrat.
11. Folosiți suprafața specificată a discului pentru a efectua polizarea.
12. Atenție la scânteii. Țineți mașina astfel încât scânteile să zboare în alte direcții, și nu în direcția dvs sau altor persoane și nici înspre o zonă cu materiale inflamabile.
13. Nu lăsați mașina în funcțiune. Utilizați mașina doar când este ținută în mâini.
14. Nu atingeți piesa imediat după ce ați efectuat operația; piesa poate fi extrem de fierbinte și poate provoca arsuri pe piele.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Instalarea sau îndepărtarea acumulatorului (Fig.1)

- Înainte de a introduce sau de a îndepărta acumulatorul, opriți mașina.
- Pentru a îndepărta acumulatorul, scoateți închizătoarea și apucați părțile laterale ale acestuia, în timp ce îl scoateți din mașină.
- Pentru a introduce acumulatorul, aliniați indicatorul de pe acesta cu ghidajul de pe carcasă, și împingeți-l complet în carcasă. Fixați închizătoarea la locul său. Asigurați-vă că ați fixat bine închizătoarea înainte de a utiliza mașina.
- Nu forțați acumulatorul atunci când îl introduceți. Dacă aceasta nu alunecă ușor, înseamnă că nu este corect introdus.

Încărcarea (fig.2)

1. Conectați încărcătorul de baterii la o sursă de curent.
2. Introduceți acumulatorul astfel încât borna negativă și cea pozitivă a bateriei să corespundă cu marcajele de pe încărcător. Introduceți complet acumulatorul în orificiu, astfel încât să se sprijine pe baza încărcătorului.
3. Când ați introdus acumulatorul, becul de încărcare se va aprinde roșu și va începe încărcarea.
4. Când încărcarea este completă, becul se stinge. Timpul de încărcare este următorul: pentru acumulatori tip 7000, 7100, 9000, 9100A, 9120: aprox. 60 de minute.
5. Dacă lăsați acumulatorul în încărcător după ce încărcarea s-a finalizat, încărcătorul va trece la modul de funcționare intermitent (de întreținere).
6. După încărcare, îndepărtați acumulatorul din încărcător și debransați încărcătorul de la sursa de curent.

| Tip acumulator | Capacitate (mAh) | Numărul de elemente |
|----------------|------------------|---------------------|
| 7000 | 1,300 | 6 |

ATENȚIE:

- Încărcătorul este numai pentru încărcarea acumulatorilor Makita. A nu se folosi în alte scopuri sau pentru un alt tip de acumulatori.
- Când încărcați un acumulator nou sau unul care nu a mai fost folosit de mult timp, este posibil să nu poată fi încărcat pe deplin. Aceasta este o situație normală și nu indică nici un defect. Puteți încărca acumulatorul pe deplin după ce s-a descărcat complet și a fost reîncărcat de câteva ori.
- Când încărcați un acumulator de la o mașină care tocmai s-a oprit din lucru sau unul care a fost expus îndelung direct la lumina soarelui sau la căldură, lăsați-l să se răcească. Apoi reintroduceți-l și încercați din nou să îl încărcați.
- Când încărcați un acumulator nou sau unul care nu a mai fost folosit un timp îndelungat, uneori becul de încărcare se stinge mai repede. În acest caz, scoateți acumulatorul și reintroduceți-l. Dacă becul continuă să se stingă după ce ați repetat procedura de câteva ori, înseamnă că acumulatorul este consumat. Schimbați-l cu unul nou.

Încărcare intermitentă (de întreținere)

Dacă lăsați acumulatorul în încărcător după încărcare completă pentru a preveni descărcarea spontană, încărcătorul va trece la modul de încărcare intermitentă („de întreținere”) și va menține acumulatorul complet încărcat.

Sfaturi pentru conservarea acumulatorului

1. Încărcați acumulatorul înainte de a se descărca complet. Opriți întotdeauna mașina și încărcați acumulatorul când observați că mașina nu mai funcționează la capacitate maximă.
2. Nu reîncărcați un acumulator plin. Supraîncărcarea scurtează durata de viață a acumulatorului.
3. Încărcați acumulatorul la temperatura camerei între 10°C-40°C (50°F-104°F). Lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a-l încărca.

Instalarea sau demontarea discului cu centrul deplasat (Fig. 3&4)

Important:

Trebuie să vă asigurați mereu că mașina este oprită și că acumulatorul a fost scos înainte de a instala sau demonta discul.

Montați discul și flanșa exterioară pe ax și fixați-l temporar cu ajutorul șurubului.

Pentru a strânge șurubul, apăsați puternic dispozitivul de blocare, astfel încât axul să nu se poată învârti. Apoi folosiți cheia inbus pentru a strânge bine șurubul spre dreapta.

Pentru a demonta discul, urmați etapele procedurii de instalare în sens invers.

Depozitarea cheii inbus (Fig. 5)

Când nu o folosiți, cheia inbus trebuie să fie păstrată într-un loc sigur.

Aționarea întrerupătorului (Fig. 6)

Pentru a porni mașina, acționați întrerupătorul. Pentru a opri, eliberați întrerupătorul. Pentru funcționarea continuă apăsați întrerupătorul la maxim și apoi eliberați-l. Pentru a opri mașina din această poziție, apăsați complet întrerupătorul încă odată și apoi eliberați-l.

ATENȚIE:

Înainte de a introduce acumulatorul în mașină, asigurați-vă că întrerupătorul funcționează cum trebuie.

Polizarea cu ajutorul discului cu centrul deplasat (Fig. 7)

Țineți mașina cu ambele mâini. Porniți mașina apoi atingeți piesa cu discul, astfel încât discul și unghiul lamei să fie paralele. Deplasați discul în mod constant în direcția indicată în Fig. 7, astfel încât polizarea să fie uniformă.

AVERTISMENT:

- Niciodată nu forțați mașina. Dacă forțați mașina și aplicați o presiune excesivă, puteți sparge discul, ceea ce este periculos.
- Utilizarea prelungită a unui disc uzat poate provoca explozia acestuia și deci, răni grave. Discurile cu centrul deplasat nu mai trebuie să fie utilizate când diametrul lor a ajuns sub 75 mm. Utilizarea unui disc sub cota normală de uzură este periculoasă. Acesta trebuie să fie scos din uz și trebuie să fie distrus în mod intenționat, pentru a nu putea fi refolosit.

ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE:

Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și scoasă din priză înainte de orice operație de întreținere.

Pentru a menține performanțele și fiabilitatea mașinii, reparațiile, întreținerea și reglajele se vor efectua numai de către un Centru de Service Autorizat MAKITA.

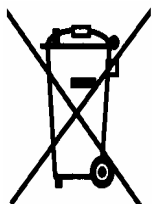
**Nivelul de zgomot si vibrații
Pentru modelul 9500D**

Puterea acustica la funcționarea in gol este de 70 dB (A).

Nivelul de zgomot in timpul lucrului este de 85 dB (A).

- Purtați antifoane. -

Valoarea medie a accelerației vibrațiilor este de 2.5 m/s².



Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer!

În concordanță cu Directiva Europeană 2002/96/EC privind utilizarea echipamentelor electrice si electronice și implementarea acesteia în legislația națională, echipamentul electric uzat, a cărui durată de utilizare a expirat, trebuie colectat separat și predat unui centru specializat de reciclare.

GARANȚIA

PRODUSELE MAKITA SUNT GARANTATE CONFORM PREVEDERILOR LEGALE DIN CERTIFICATUL DE GARANȚIE EMIS DE CĂTRE IMPORTATOR.

DEFECȚIUNILE DATORATE UZURII NORMALE, LOVITURILOR, SUPRASOLICITĂRII SAU A UTILIZĂRII IMPROPRII SAU NECONFORME INSTRUCȚIUNILOR CUPRINSE ÎN PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE, NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE.

ÎN CAZ DE DEFECȚIUNE, NU DESFACETI SI NU DEMONTAȚI MAȘINA, TRIMITETI-O ÎMPREUNĂ CU CERTIFICATUL DE GARANȚIE LA DISTRIBUTORUL DVS. SAU LA CEL MAI APROPIAT CENTRU SERVICE MAKITA.

ATENȚIE!!!

IN CAZUL APARIȚIEI UNOR SIMPTOME ANORMALE ÎN FUNCȚIONAREA UZUALA A MAȘINII (ZGOMOTE, VIBRAȚII, MIROS NEPLĂCUT, SCĂDEREA TURAȚIEI, ÎNCĂLZIRE EXCESIVĂ, ETC.) SE VA ÎNCETA LUCRUL ȘI SE VA CONTACTA DE URGENȚĂ UN SERVICE AUTORIZAT MAKITA PENTRU VERIFICARE ȘI EVENTUALA REMEDIERE A DEFECTELOR.

CONTINUAREA LUCRULUI ÎN CONDIȚIILE DE MAI SUS, POATE DUCE LA PRODUCEREA UNOR AVARII MAJORE, ACCIDENTE ȘI EVENTUALA ANULARE A GARANȚIEI.



**CORPORATIA MAKITA
3-11-8 SUMIYOSHI-CHO, ANJO, AICHI 446
JAPONIA**

**IMPORTATOR:
MAKITA ROMANIA SRL
Sos. Bucuresti – Urziceni nr. 31
PAVILION R, XPO MARKET DORALY
Com. AFUMATI / ILFOV
TEL: 021-3511382/3511387
FAX: 021-312.54.95
www.makita.ro**